

EL ECO DE LA CAMPAÑA

ÓRGANO DE SUS INTERESES.

Almanaque.

HOY Domingo 29 de Setiembre—La dedicación de San Miguel Arcángel.

VARIEDADES.

Los destinos de la América.

I.

Si es cierto que existió una civilización de la cual no quedaron tradiciones, sepultándose en las estrías de la tierra, abiertas ante ella por un cataclismo inesperado, indudablemente no tenemos que lamentar en esa desaparición hipotética, la pérdida de la solución del grandioso problema tras del cual se ha agitado la humanidad, desde que surgiera de la creación.

Un cataclismo general en el globo que habitamos, esto es que todas sus partes habitables y habitadas sufriesen la ruina consiguiente a ese trastorno de las leyes físicas, es imposible suponerlo, dada la continuación de la permanencia del mismo globo en el espacio, siguiendo el cumplimiento de las leyes de la gravitación. Y esto es así que la masa sólida y líquida de que se compone la esfera terrestre, necesita estar en una proporción dada que es la que la mantiene en la distancia conveniente de los demás planetas y del centro del sistema que es el sol, porque las fuerzas centrífuga y centripeta son proporcionales a la masa de los planetas.

Y tal precisión hay en las leyes planetarias, que fuera de la situación en que esas fuerzas mantienen al globo que habitamos, la vida sería imposible para la especie humana, cuya estructura es aparente solo para los grados de colorido posibles en las diferentes latitudes que contiene, siendo a mas muy probable que en el espacio hay fluidos desconocidos, que en contacto con nuestra atmósfera, le darían o le quitarían, según su naturaleza distinta, las condiciones que necesita para las grandes combinaciones químicas

que en ellas se operan. Esos fluidos flotan en el espacio y no son tal vez sino mundos en incubación ó la materia prolífica que combinándose en las regiones del infinito, va a producir entre torrentes de luz de otros astros, planetas destinados a perfeccionar algún sistema de los muchos que pueblan la inmensidad.

Nuestro globo no podría pues separarse del punto que ocupa en esa inmensidad é ir a perturbar esas conjunciones de los fluidos, en la generación etérea, sin modificarse a su vez, y la especie de seres que nuevamente lo oblasen, no sería la misma que lo había poblado antes de esa revolución extraordinaria.

Además, la forma del mundo es una esferoide semejante al huevo, su contenido también presenta en las partes sólidas algo semejante a la yema y en los líquidos algo semejante a la albúmina ó clara, y la proporción en que unas y otras partes están completan su analogía, pues es sabido que mientras existen tres cuartas partes líquidas, no hay sino una sólida.

Imposible es que cualquiera de estas partes minore, rompiendo el equilibrio con que existen, porque entonces el gigantesco huevo, en el cual nuestra existencia es tan accesoria como las de los animales que nadan en toda materia prolífica, no tendría ya objeto en el inmenso receptáculo en que la mano de Dios lo ha colocado, quien sabe para que grandiosa incubación, que solo podrían revelar los millones de siglos durante los que el color de sol, debe obrar sobre este sublime depósito.

Así pues, un cataclismo que ni alterase la situación del globo, tendría que ser parcial y relativo a nosotros; la desaparición por una parte de la sustancia sólida, debería corresponder a la aparición por otra parte de igual cantidad de la misma sustancia, que abatida en el Oriente, por ejemplo, surgiría en el Occidente.

zon, y el llanto redime sus culpas.

La religión, que es infinitamente misericordiosa, deja siempre una puerta abierta a las conciencias dañadas.

La puerta del arrepentimiento.

Voy a tocar una cuestión olvidada por inútil.

Voy a dedicar una palabra a esa última clase que se marca con el dedo como a un hijo espúreo, como a una rama podrida en el tronco de la sociedad.

Hoy la pobreza es un delito.

Nacer pobre casi equivale a nacer delincuente.

Nacer rico y quedarse pobre es una desgracia que parece un crimen.

La pobreza es tan poco alegre que todos le vuelven la espalda.

Un pobre es como leproso á quien nadie quiere acercarse por tomar del contagio

Un mendigo es un ser proscripto.

En el hecho de serlo es inferior á los demás.

Ya no se le trata como persona que tiene cabeza para discurrir, ojos para llorar, corazón para sentir

Es poco mas que un insecto á quien

Entonces, pues, si esa civilización hipotética, á que tanto se atribuye y que tanto se lamenta, desapareció con un cataclismo y si ese cataclismo, como está demostrado, no puede ser sino parcial claro que la tal civilización anti-histórica, debió tener un teatro limitado á una comarca á un continente cuando mas.

Por los medios se descubre el agente, y si esa civilización no poseía los medios de extenderse, de ocupar los continentes, de ligarlos entre sí suprimiendo las distancias y salvando los líquidos abismos, claro es que era una pobre civilización, que mal podría haber resuelto los problemas morales y políticos, cuando no había hallado los medios de satisfacer la necesidad de las comunicaciones.

Por otra parte, los elementos principales de una civilización son los hombres mismos, y un mundo despoblado no podía ser el reinado de una civilización considerable, pues el número de colaboradores era limitado. La humanidad no puede llegar á sus destinos mas elevados, sino cuando se ha robustecido con una propagación numerosa, como el árbol que no dá fruto sino cuando desarrolla un número considerable de vástagos.

La civilización europea, sin el descubrimiento de la América, se hubiese estancado en su cuna, deteniéndose entre sus errores cosmógrafos, la solución de los problemas que ha podido conquistar; pues es claro que si no hubiese sido bastante para poseerarse del mundo, y darse así un teatro completo para su acción, no hubiese sido bastante para desarrollarla en la esfera social y política.

Así es que la civilización actual, no puede perecer sino con el mundo, y no vendrán generaciones con los siglos que ignoren sus tradiciones, por mas que un cataclismo sumergiera á la Europa y levantase en la Oceanía un nuevo continente.

Jamás, pues, jamás, sin ser esto

cualquiera puede aplastar con el pie.

¡Que mas, si hasta los perros se atreven al indigente!

Y luego, decir mendigo es decir vago, ratero, mala yerba.

Dar limosna es alimentar el vicio.

Compadecer al indigente es dar fomento á la perversión.

La capa del pobre encubre á veces faldedad y malicia, pero no se culpe al pobre; culpese al mundo que dejando á la pobreza en abandono permite que sea el postrer comercio de la infancia.

Hay mil asociaciones filantrópicas y almas verdaderamente caritativas: pero todo esto no remedia el mal sino parcialmente, y es poco para contrarrestar las tendencias de la época.

Hoy solo se quiere lo que produce algo.

Se busca el precio y no el hombre.

Se tasa el producto y no la persona.

Y un mendigo no vale nada.

Y como el tiempo vale dinero, el mendigo que detiene al mercader en su camino, le estorba y arrebató un instante que es un pedazo de oro.

Así, por cada mano que dá una li-

avanzado y metierario, pese á los anticuarios y etólogos, la humanidad hizo mayores esfuerzos que los que hoy hace por llenar sumisión y cumplir su fin; jamás, pues, jamás la humanidad ha interrumpido sus tradiciones; jamás ha existido una época anti-histórica, al menos de importancia para los problemas que nos ocupan.

Oh! sabios! no malgastéis vuestros esfuerzos en buscar las analogías lingüísticas y etnológicas; el hombre dotado de iguales órganos, de iguales facultades, de iguales deseos, de iguales pasiones, ha podido coincidir en las ardentaciones de la expresión, en las tendencias de la vida, en todo, sin que por eso hayan estado en comunicación y sobre esto nadie dirá mayor verdad que Voltaire:—Dios que hizo nacer iguales plantas é iguales animales en diferentes latitudes, hizo nacer á los hombres de igual naturaleza en los distintos continentes.

Esta es la verdad etnológica dicha por el génio de la historia filosófica.

«Dejad á los muertos y ocupémonos de los vivos»—esta es la verdad moral, social y política dicha por Jesu-Cristo, el génio de toda verdad.

Dejemos entre los fósiles hipotéticos esas épocas sin tradición, que nada nos dicen para el perfeccionamiento de la humanidad.

Miremos adelante! Investiguemos su porvenir.

II.

La redención de la humanidad, entendiéndose por esto la reconquista de todos los derechos usurpados, la libertad en sus mas genuina expresión, no dependía de una cuestión de derecho sino de una cuestión económica; no era preciso hallar teorías, sino, prácticas, porque la libertad humana es un hecho no una idea.

La libertad es el ejercicio de las facultades del hombre hasta el extremo á que pueden llegar, sin ultrapasarse el límite de su naturalidad.

Así, hacer libres á los hombres, no

mosna, hay cien lenguas que responden un insulto.

Por cada corazón que compadece la desgracia, hay cien cabezas que encuentran importuna la súplica del indigente.

De la civilización puede decirse lo que aquel usurero en su epitafio.

«Ha hecho asilos y hospitales para la pobreza, pero también ha hecho los pobres.»

El pobre mas honrado tiene que concluir por robar ó por morir de hambre.

Y el hombre no entiende de honras. Miseria ayer.

Pan hoy.

Precidido mañana.

Tal suele ser la historia del mendigo.

¿Crecéis sin duda que el mendigo es la persona desdichada del mundo?

No; el mendigo carece de todo; no vale nada; pero tampoco aspira á nada, ni conoce mas necesidades que las del cuerpo.

Empieza por perder la vergüenza, y concluye por hallar el escepticismo.

es sino colocarlos en la situación natural de su ser.—No quitarles ni restringirles una sola de sus facultades; no darles ó atribuirles facultades que por su naturaleza no tienen ó darles á estas mayor estension.

Pero el ejercicio de las facultades humanas es imposible sin los elementos de acción con que el hombre complementa la debilidad de su naturaleza.—Sin riqueza y sin riqueza repartida, la libertad es una teoría, un sueño del paraíso perdido, pero no un hecho, no la situación natural de los hombres.—

La Europa no podía pues realizar el problema de la libertad.

Los vicios tradicionales de su población y conquista, se habían legalizado, se habían constitucionalizado con una sanción secular.

El despojo de los conquistados, las leyes de vinculación, todo propendió á acumular la riqueza en una tercera parte de la población y hacer tributaria el resto. Todo el peso de la feudalidad mantuvo á los despojados sumisos ante la opresión; cuando los pueblos despertaron, era tarde.—La propiedad había echado hondas raíces; ni el comunismo ni los demás sistemas inventados para remediar el mal podían hacerlo sin un cataclismo ante el cual retrocedían con no menos espanto los innovadores que los radicales.

Sin embargo la sanción del despojo al andar de los siglos, ha producido una monstruosidad horrible que se llama pauperismo. Esas masas de proletarios europeos, son hoy los que representan á los despojados de la conquista antigua y no reflejan otra cosa que la misma esclavitud abolida por el derecho, pero hecha permanente por la miseria.

Esos proletarios no tienen el derecho de apreciar su trabajo, la miseria, los obliga á recibir la tasa de sus patrones. No tienen el derecho de elegir amo, porque si descontentan á uno, los otros no lo reciben, porque ser des-

Se hace insensible y tiene en medio de su desgracia un poco de felicidad.

Subamos otro escalon y tropezaremos con la triste clase que no es indigente, pero que es pobre.

Pobre en la verdadera acepción de la palabra.

Porque un día tiene pan y dos miseria.

Porque se levanta con necesidad y se acuesta con apetito.

Y doblemente pobre, porque tiene aspiraciones, necesita y desea algo mas que el infeliz que pide limosna.

El hombre de esta clase trabaja, y mal que bien trabaja y acaso adelanta.

Pero... la mujer trabaja mas que el hombre, y ni sé de qué come, ni sé con qué vive, y Dios sabe en lo que adelanta.

¿No habeis visto varias veces una de esas muchachas que salen de un taller de modas, con su humilde vestido de percal, paso rápido y graciosos movimientos, mostrando en el rostro el gesto grave que esclama: *Dejadme pasar* ó la picaresca sonrisa que dice:

¿Me burlo de tí?

FOLLETIN.

LA MUJER EN EL SIGLO DIEZ Y NUEVE.

LA MADRE.

¿Habeis visto una planta aliva, frondosa, elevando sus ramas al firmamento y alimentada por un claro arroyo?

Esa es la madre satisfecha, dichosa con su hijo, que se alimenta de él después de haberlo alimentado.

Quitad el arroyo, trasplantad la planta á un desierto y vereis desaparecer su lozanía, marchitarse quedar deshojada, seca, y vivir únicamente por un prodigio de vegetación, como cosa que se deshace, como luz que agoniza como hálito que se apaga, como esperanza que muere.

La corona de las madres es la corona del martirio.

No pueden negarse que existen madres desnaturalizadas, cuyo mayor delito es manchar el nombre que llevan; pero esas mujeres tarde ó temprano sienten el dedo de Dios sobre el cora-

pedido de un taller, es llevar una nota de repulsi6n.

No tiene el derecho de formar una familia porque en recompensa de su trabajo exajerado, solo reciben un estipendio insuficiente para su propio alimento.

Decid á uno de estos proletarios que es libre, que la ley lo ha emancipado de la esclavitud antigua, y este esclavo moderno, se reirá de su libertad escrita, triste ironía ante su esclavitud real.

Luego pues, para la redencion de la humanidad, se necesitaba resolver la cuestion económica de la riqueza repartida—la Europa semejante á una nodriza estenuada, veía parecer á sus hijos á sus pies sin poder alimentarlos.

El descubrimiento de la América era la resolucion de la solucion económica y por consiguiente la redencion de la humanidad.

Pero para que la América realice ese destino grandioso, debe evitar la servil imitacion de la Europa, porque puede copiar los vicios de ese modelo.

Al efecto es necesario resolver estas cuestiones.

Hallar un sistema de reglamentacion que poniendo la tierra á disposicion de todos, no se convierta en especulacion de una clase privilegiada.

Hallar un sistema de impuestos que no desaliente las necientes industrias.

Hallar un equilibrio de fuerzas, entre los Estados, formando consideraciones proporcionales, que evite las guerras exteriores.

Hallar un sistema electoral que garantice la libre eleccion del pueblo para obtener gobiernos que sepan mantener la paz interna.

Hallar un sistema de coaccion que no afecte los derechos personales y sea eficaz al mismo tiempo para compeler al cumplimiento de las obligaciones.

Hallar un sistema penal que corrija y no castigue, que mejore y no empeore la condicion de los hombres.

Hallar un estímulo que morijere las costumbres, dándoles poesia y sencillez.

Hallar un sistema de educacion que propague todos aquellos conocimientos indispensables para conocer las facultades naturales, y vulgarizar el *nosce teipsum* de la filosofia.

De todas estas cuestiones es que debe ocuparse la prensa seria, porque su resolucion dará por resultado, el fin grandioso de la humanidad.

Gregorio Perez Gomar.

EXTERIOR.

Rio Janeiro.

El *Diario do Rio* confirma el nombramiento de Simón en mision especial al Rio de la Plata. Combate mucho á ese individuo.

Las hijas del emperador cedieron la quinta parte de sus dotaciones.

Con la llegada del vapor *Guaporé*, se esparció la noticia de que habia habido en la provincia de Rio Janeiro, una insurreccion de esclavos.

Hasta última hora, no se sabe en que punto haya tenido lugar ese hecho, pues no consta en los diarios mas noticia que la siguiente que tomamos del *Correio Mercantil*.

DILIGENCIA—Anoché partió de Nilhe-roy para esta corte, y siguió para el interior, una fuerza considerable del cuerpo de Policia de la provincia, y ayer embarcaron en el vapor *Competidor* 70 marineros imperiales y 40 fusileros naves, que siguieron para afuera.

Ignoramos cual es el motivo de esta diligencia.

NOTICIAS DEL PARAGUAY.

El general Hornos debe haber salido con una fuerte columna de caballeria á recorrer el territorio adentro del Paraguay y estrechar sus comunicaciones.

—Segun el corresponsal Malto de la *Nacion Argentina* se iba á retirar Caxias del teatro de la guerra y quedaria Osorio al mando del ejército brasileiro.

—Segun se deduce de las líneas que insertamos á continuacion, extractadas de la última correspondencia de *Luzlet* que publica nuestro colega *El Siglo*, Lopez ha recibido un nuevo refuerzo de 3000 hombres de caballeria, con que engrasará su ejército.

Sin duda de estos serán los 500 que tuvieron un choque recientemente con mil hombres de caballeria brasileiros.

Hé aquí lo que dice el citado *Luzlet*:

Lopez ha mandado regresar al ejército que tenia en Malto Grosso para guarnecer la Asuncion y aumentar las hostilidades por tierra. Podeis calcular de sus recursos, cuando sepais que ha recibido un refuerzo de 3,000 hombres de caballeria, sin ser molestados por los aliados.

Teatro de la Guerra.

Campamento Tuyu Cué, Setiembre 20 de 1867.

La semana pasada ha sido estéril en acciones de guerra.

Los rumores de paz han tenido preocupado á todo el mundo, y no han cesado. Los allegados á los Generales en Gefe aseguran que no hay nada. Es sin embargo, una coincidencia asaz singular que en estos rumores hayan aparecido al mismo tiempo que personas formules y autorizadas de Buenos Aires escribian que por mangas ó por faldas la guerra no duraria quince dias mas.

Digase lo que se quiera, no hay humo sin fuego, y por mi parte no concibo como es que una idea puede encarnarse en cuarenta mil hombres sin mas antecedentes que una quiebra.

Opino, pues, que alguna obertura debe haber habido y que la iniciativa ha venido del campo enemigo. Y me fundo, en que cuando llegó á este el Secretario ingles se dijo,—que el objeto ostensible de su viaje era reclamar la libertad de algunos súbditos británicos; pero que en realidad su principal propósito era sujerirle á Lopez la idea de una transaccion.

Nuestra situacion no es tan critica, como para que el Gefe de E. M. brasileiro, saliera á media noche y tomando en Itapirú un vapor se pusiera en viaje sin dilacion. Para ir á representarle al Emperador la necesidad de enviar diez mil hombres mas al teatro de la guerra, no habia necesidad de tanto apuro, mientras que una proposicion de Lopez, que salvando el honor de las armas aliadas y llenando los fines que nos propusimos al empuñarlas pusiese un término feliz á la guerra: valia la pena de salir de aquí á cualquier hora, flutando el primer vapor que se presentara.

El 13, la escuadra de madera y la encorazada, salieron de su silencio, recordándonos que estaban en el rio Paraguay, y durante algunas horas dirijieron sus bombas sobre Curupayti, cruzando sus fuegos. Con qué éxito no lo sé. Supongo que con el de siempre. El *Cavichori*, periódico de caricaturas, dice que las bombas brasileiras de la escuela no producen mas efecto que perturbar á los inofensivos cuerbos que dormitan en los árboles. Exajeracion paraguaya!

El enemigo apenas contestó.

El 14 tuvimos un pesado. Es un muc-

hacion fuerte, robusto, inteligente que ha prestado declaraciones de interés.

Ha formado parte de las fuerzas que estuvieron en Malto-Crosso, y se encontró el día 6 en el combate de caballeria, que se inició en la avanzada de San Solano, saliendo derrotados los paraguayos.

El regimiento sableado fué el número 21. Hacia pocos dias que habia llegado de Malto-Grosso, y se estrenaba con los brasileiros del ejército aliado, siendo derrotado completamente.

El General Hornos por su experiencia, su valor y sus cualidades magnéticas como oficial de caballeria es un hombre á propósito.

Quién puede verlo á caballo, aplomo sobre sus estribos, escoceando su corcel fogoso, con la lanza en la mano horguida la cerviz sobre su busto dórico, maciso, elegante en sus movimientos, como un jinete juvenil, apesar de sus años, flotando al viento su barba de nieve, que á su rostro bronceado por el sol de las batallas imprime esa solemne majestad que infunde veneracion á las multitudes mas irreverentes sin esclamar: hé ahí el tipo del verdadero hombre de guerra?

Suponiendo que el resultado material de esta operacion, calculada de antemano, arreglada y combinada despues de la corrieria practicada por el Coronel Correa, sea desgraciado,—que es difícil, teniendo en vista lo mal montada que se halla la caballeria enemiga, es indudable que está llamada á producir un gran efecto moral sobre el ejército de Lopez.

El ha creido y lo ha asegurado así á sus soldados que nuestra accion se reduciria á amagarlo por sus líneas; que no intentaríamos penetrar en el interior, que no teníamos como hacerlo. Sin embargo, Tuyu Cué queda sólidamente guarnecido; cubierta eficazmente nuestra linea de comunicacion; sitiadas las trincheras de Tuyu Cué, con una gran reserva compacta y tupida como un bosque de acer, en el pueblito llamado así; y lo que es mas asegurado nuestra *retaguardia tactica* con un cuerpo de ejército de las tres armas en San Solano, á las órdenes del Brigadier Menna Berretto.

La figura de Antonio Solano Lopez, vencedor ó vencido pasará á la posteridad como uno de esos caracteres llenos de salvaje energia varonil, inhumanos, siniestramente sombríos, bárbaros por educacion, por inclinacion y por sistema, y el pueblo paraguayo vencedor ó vencido tambien será una enseñanza mas para la humanidad. Y á despecho de los ideólogos habrá que reconocer, que la tirania puede obtener de la especie humana los mismos esfuerzos que la libertad. Triste es decirlo! Pero ese es el hecho. Y al contemplarlo, lo único que nos reconcilia con la raza á que pertenecemos, es que si la servidumbre puede engendrar el heroismo,—el heroismo es siempre hermoso. Lo confesamos, combate contra el ejército de Lopez, con esa intenso ardor que infunde el horror al despotismo y la tirania; pero simpatizo profundamente con el pueblo paraguayo por su martirio y su dolor sublimes.

Se ha movido anoche una columna compuesta de 1500 brasileiros de caballeria; un batallon de infanteria brasileira montado: el regimiento argentino San Martin; el 3 de caballeria de línea; el escuadron al mando del Coronel Correa; el id al mando del Mayor Ascano; el id de paraguayos al mando del Mayor Recalde; y una partida de 27 vaqueanos.

El Gefe brasileiro José Luis manda la fuerza brasileira y el General Hornos la argentina, y la expedicion.

Es una operacion combinada cuyo punto objetivo parece ser la Villa del Pilar. Ván perfectamente montados, dos pienso y ra-

ciones como para poder hacer una larga correria.

El cólera disminuye en el ejército brasileiro. Ha habido hasta treinta casos diarios. Ninguno en el ejército argentino.

Ahora hay un poco de sarampion, y en el ejército enemigo parece que hay las dos plagas.

A propósito de cólera, voy á consignar una observacion que puede despertar el interés de la ciencia médica. Conocemos el hecho por conductos fidedignos.

Se recordará que en una de mis anteriores hablé de la expedicion de Camisao, gefe brasileiro que invadió las posesiones brasileiras en poder de los paraguayos, llegando hasta Coimbra, de donde contramarchó, malando en su contramarcha toda la guarnicion de Curumbá.

Fatigada la columna por largas y penosísimas marchas, hostilizada en todas direcciones por los paraguayos, que consiguieron arrebatarse sus arrees de ganado y caballadas habria logrado no obstante llegar con felicidad hasta el centro de los recursos brasileiros. Pero durante su marcha de retroceso estalló el cólera en sus filas y sus estragos los diezmaron con el furor del horrible fl jelo, reduciéndola de cerca de dos mil hombres que eran á cuatrocientos, segun se sabe por conductos paraguayos y brasileiros.

Retirándose, dejando un rastro de cadáveres humanos devorados por la terrible peste, y eran pocos los que se hacian la ilucion de llegar con vida á su destino, cuando la columna hizo alto para descansar en un frondoso naranjal cubierto de fruta.

Famélicos y sedientos entregáronse al placer de devorar naranjas. *Hurtarse de ellas y cesar el cólera fué todo uno.*

El hecho ha tenido todos los caracteres del milagro y si bien no puede determinar su causa eficiente puedo asegurar que ha llegado hasta mí con caracteres de autenticidad.

Qué hizo cesar el cólera como por encanto?

Las naranjas?

That is the question.

El problema que á la ciencia le toca resolver analizando, estudiando cual es la accion que las propiedades químicas de la dorada fruta pueden tener sobre la economia animal cuando esta se halla predispuesto al desarrollo del fenómeno morbozo, que es un flajelo destructor para la humanidad y un enigma para los que han hecho voto de salvarla.

Yo pobre y mísero profano no puedo hacer mas que consignar el hecho aun á riesgo de que se me rian en las barbas, diciéndome que he dado oídos á cuentos de viejas.

Tiempo, pesado; uno que otro cañonazo en la linea.

Los paraguayos siempre cavando.

Tourlouron.

REPÚBLICA ARGENTINA.

Hemos recibido nuestros diarios de la vecina República, de ellos extractamos las noticias que creemos de mas interés comunicar á nuestros lectores.

Proyectos presentados al Senado y Cámara de D. D. etc.

Art. 1.º Autorízase al P. E. para invertir la suma de ocho mil pesos fuertes en premio al inventor ó introduccion del mejor sistema para la conservacion de las carnes frescas.

Art. 2.º Comuníquese.

Gainza—Montes de Oca.

El Senado y Cámara de D. D. etc.

Art. 1.º El Congreso dictará la ley de capital permanente de la República en las primeras sesiones del año 1868.

Art. 2.º Las autoridades nacionales residirán entretanto en la ciudad de Buenos Aires.

3.º Comuníquese etc.

Gainza—Montes de Oca—Arauz—Villanueva.

El Senado y Cámara de D. D. etc.

Art. 1.º El P. E. comprará en los Estados Unidos dos Monitores de primera clase con la dotacion de cañenes correspondientes.

Art. 2.º Autorízase para invertir en dicha compra la suma de un millon de pesos fuertes, pudiendo hacer uso del crédito Nacional sino alcanzasen á cubrir las rentas ordinarias de la Administracion.

Art. 3.º Comuníquese.

Gainza—Montes de Oca—Arauz—Obligado—Villanueva.

—El Senador Granel ha anunciado una interpelacion al Sr. Ministro de R. E. que tendrá lugar en la sesion del próximo sábado, sobre el siguiente punto.

“¿Qué medidas ha tomado el Gobierno, en vista del decreto espedido por el Gobierno de Chilo con fecha 25 de Julio de 1867, que importa un desconocimiento de las estipulaciones del tratado de 29 de Abril de 1867?”

—El Gobierno Argentino hace dos correos se ha dirigido á su agente en Chilo para que reclame de los armamentos que se anuncian están haciendo los derrotados argentinos en aquella República, para invadir á esta.

—La Correspondencia de “*Metistófoles*” hace algunos comentarios, con respecto á la invasion de Varela á Salta que nos han llamado la atencion.

Segun el Varela dueño de Salta, no le sería quizá difícil insurreccionar la Provincia limítrofe de Tucuman, y entre las dos, formar un ejército de 6 á 8000 hombres, que demandarian nuevos y grandes sacrificios de sangre y de dinero.

Segun se vé, pues, la guerra de las Provincias que muchos daban por concluida, toma hoy un carácter formidable.

—Varias cartas fidedignas que publica la Nacion Argentina, anuncian otra gran invasion de Chile por la provincia de Cuyo, encabezada por Videla.

Su pasaje se realizará á fines de Setiembre por la Cordillera y por el paso de Planchon.

En Chile se engancharon mil quinientos hombres y se compraron 2000 fusiles y rifles.

Los hombres pasarán armados y se armarán en el territorio Argentino.

Un puerto para Buenos Aires.

Nos alegramos de haber oido que actualmente hay una propuesta ante el gobierno nacional para construir almacenes de Aduana flotantes, diques y un muelle, para proteger la carga y descarga de buques de Buenos Aires.

Creemos que se propone colocar varias líneas de reiles desde la costa hasta la punta del dique con dos poscantas á vapor móviles de madera que muchos buques puedan fondear á los lados y ser fácilmente cargados ó descargados. Se dice que los trabajos serán hechos por una compañía inglesa, y los proponentes son Mr. M. Tilton y Ca. de Londres y Liverpool, Mr. Ross Johnson, de Hama Corneil, y el Sr. D. Manuel Molina y D. Adolfo C. Caranza de esta ciudad. Los iniciadores aseguran, que si el Gobierno adhiera á sus propósitos, los trabajos empezarán en breve y dentro de tres años quedarán concluidos.

Apartándonos de la necesidad urgente de un trabajo de esta naturaleza en Buenos Aires para la proteccion de nuestros buques, una empresa de esta naturaleza debe estar cierta de obtener grandes dividendos.

dos, si se recuerda que los gastos para cargar y descargar mercancías en este puerto, son positivamente mayores que el fiato hasta Europa.

So nos han prometido para después otros datos, y seguiremos el curso de este proyecto con el mayor interés.

(Standant.)

—En Córdoba estaban preparando los contingentes para mandar al Rosario con destino al ejército.

EL ECO DE LA CAMPAÑA.

29 DE SETIEMBRE 1867.

PERMANENTE.

QUE SE CUMPLA LA LEY.

Montevideo, Noviembre 6 de 1860.

Decreto:

Art. 4.º El Puerto de la Colonia queda declarado de trasbordo y depósito, debiendo este último empezar á tener efecto desde luego que la ley provea al personal de los empleados y costo de los almacenes necesarios.

Ca. & Ca.

BERRO.

EDUARDO ACEVEDO.

TOMAS VILLALBA.

Depósitos en el Plata.

El artículo que bajo el epígrafe que nos sirve hay también de tema, escribíamos la semana anterior: ha merecido elogios de la prensa de la Capital, que estamos lejos de merecer, y ha llamado esta la atención del Gobierno sobre la necesidad de establecer puertos de depósito en el Plata.

Desde hoy en adelante conservaremos como permanente el Art. 4.º del decreto de 6 de Noviembre de 1860: que declara al puerto de la Colonia según su texto expreso y desde aquella fecha, como puerto de TRASBORDO y de DEPÓSITO, desde que la ley provea al personal de empleados y costo de almacenes.

La ley de año 37 no se cumplió, ni la del 39.

La ley del año 52, tampoco.

La ley del 60, menos.

¿A cuando pues, se espera para dar á los pueblos lo que es de los pueblos: para levantar los Departamentos y llevarlos á la situación que realmente deben ocupar?

Acaso piden ninguna gracia? No; exigen lo que es suyo y de estricta justicia que se lo dé al comercio de Campaña.

Esta no es opinión nueva ni menos nuestra.

Desde los primeros días de la existencia independiente de nuestra joven República, llamaron muy principalmente la atención de todos sus hombres públicos los intereses del comercio general.

Las agitaciones políticas, las revoluciones continuadas que por desgracia son en estos países su forzosa consecuencia; sirvieron siempre de obstáculo para llevar á la práctica las ideas, que buyeron desde el principio en algunas de las cabezas privilegiadas de nuestros primeros hombres.

El año 29 en el seno mismo de la Constituyente, pronunciaba el muy célebre estadista D. Santiago Vazquez, palabras que expresan hoy, exactamente como expresaban entonces las verdaderas necesidades de los pueblos.

Vamos pues á apoyar nuestros escritos con la autoridad de esto y otros hombres eminentes.

Decía el Sr. Vazquez:

“.....Donde la naturaleza ha mareado las proporciones para establecer un puerto, allí sin duda, hai motivo para establecerlo; porque cada fracción del Estado tiene derecho para exigir todos los gozos que la sociedad franquea á los demás, siem-

pre que no sea en perjuicio de la mayor parte. Si, pues, los puertos indicados están favorecidos por sus condiciones, es justo ponerlos en ejercicio. Es conveniente; y á la verdad, desde luego que es justo, que que conduciría hacer en esta parte una injusticia? Es útil: porque facilita y aumenta el comercio, base de la prosperidad del país; porque multiplica los canales para extraer los productos, y para introducir las especies de consumo, y porque conduce á la socialidad, comunicación y movimiento vital de la población.....

.....lo he dicho, y no me censaré de repetirlo. Constitución, Constitución, instituciones liberales públicas, garantías sociales, esto es lo que producirá la confianza, el crédito, la estabilidad, y con ellas, el espíritu público, el espíritu y la independencia nacional; tres cosas, vendrá el comercio activo, la frecuencia de relaciones, la multiplicación de los vínculos sociales, y la prosperidad general; á ella contribuirán esos puertos, cuya posesión, ya existe, y es una propiedad: ¿ó se quiere retrogradar aquellos tiempos en que un ganadero establecido cerca de la frontera, pasaba un número de años sin venir á la capital, por falta de medios para el transporte de sus productos? Así es como los habitantes permanecían aislados, y haciendo una vida semisalvaje; y no es así que se forma el espíritu nacional.

.....Sobre todo, Señores, es preciso no olvidar, que los principios generales son muy marcados en esta cuestión: en vano se llamarán bellas teorías: está hoy reconocido universalmente lo pernicioso de todo sistema de prohibiciones, de restricciones ó de monopolio.”

El Sr. D. Francisco Joaquín Muñoz.... “Es preciso, señores; tener presente, que si este país no tiene un grande comercio es por su falta de población. Se ha dicho que la clausura de los puertos (los del Uruguay) produciría mas recursos al gobierno: pero creo que esta es una ilusión, porque el Estado prospera con el comercio y esto con la libertad.

Es un error creer que el sistema de prohibiciones, pueda adelantar al pueblo de Montevideo. La libertad al comercio, favoreciéndolo en cuanto se pueda, esto es lo que lo fomentará.

.....Lo que el Estado necesita son instituciones y franquicias. Esto lo que traerá la población.”

El Sr. Gudea D. Lázaro.

“Las mismas poderosas razones que se han aducido por el ministerio y los señores RR para la utilidad de la apertura de los puertos, son las que deben forzar á conceder que los depósitos no sean exclusivos al puerto de Montevideo. Quisiera, pues, saber si ha de forzarse á un buque, á que lo que no pueda vender lo depósito en Montevideo y no en los demás puertos.....”

Se dice que es preciso privar á esos pueblos de ese derecho, para que el erario esté mas pingüe; pero esto es un error.

El sistema de prohibiciones jamás hará progresar al erario.”

Así pensaban los primeros estadistas de este país; fuera trabas al comercio—nada de monopolio en favor de unas localidades—igualdad para todos.

Nosotros hemos relacionado en nuestro anterior escrito, las disposiciones sucesivas que favorecían el puerto de la Colonia; pero aun esperamos por momentos la ejecución de tales resoluciones que darían tanto impulso á nuestro Departamento y á su comercio.

Continuemos, pues, las tradiciones de los hombres distinguidos que se sentaron en los bancos de la Constituyente; y no alberguemos su memoria en el olvido de sus brillantes propósitos.

No son buenas ideas las que nos han faltado desde los albores de nuestra independencia; ha sido sí, la constancia para llevarlas á delante; y mas que esto, espíritu de serie.

Las ideas adelantadas por una administración, eran necesariamente abandonadas por la otra, sin otro motivo á veces, que deber su origen á personas distintas de las que gobernaban actualmente.

Cada administración conforme cambia de hombres, se ha considerado en el deber de mudar también de senda, de hacer cosas nuevas enteramente que dejaba por lo general sin concluir; teniendo estas la misma suerte de las anteriores.

Hé ahí el principal de los inconvenientes que constantemente se han encontrado, para encaminar el país por la vía de progreso á que está destinado.

Si cada administración, como debía haber sucedido, se hubiera aprovechado de lo mucho ó poco bueno de su antecesor;—

Si las buenas ideas hubieran sido siempre aceptadas á quien las emitía: los intereses comerciales habrían recibido un impulso del que todavía carecemos; y los pueblos de nuestra Campaña serían ya otros tantos pequeños emporios de riqueza, como lo es Montevideo en mayor escala.

Ahora bien.

La ley de 1860 se debe cumplir sí, quiere la actual administración asumir sobre sí, los cargos que hemos hecho á todas sus anteriores.

No adulamos al poder: pero seremos francos en decir, que las esperanzas del Departamento de la Colonia se concretan en cuanto á su porvenir, en el actual gobernante.

Si el general Flores no pone en ejecución las disposiciones que habilitan á nuestro puerto como de reembarco y depósito; seguiremos vejándolo bajo la impresión del monopolio en favor de tres pueblos de la República, con la ruina y sacrificio de todos los otros.

El comercio del Salto y Paysandú tiene derecho de llevar de reembarco los efectos que necesita para su consumo y que toma en Montevideo, disminuyendo su valor con la eliminación de mil gastos: pero el comercio de la ciudad de la Colonia, el del Carmelo, Rosario y Palmira, pueblos del litoral con puertos de primera clase siendo miembros de la misma familia y con los mismos derechos; deben vivir condenados a tomar de removido las mercaderías que necesitan para su consumo.

¿Montevideo, el Salto y Paysandú pueden y deben ser puertos de depósito? pero la Colonia que es el primero y único puerto del Rio de la Plata, que á su frente y á solo diez leguas tiene al gran emporio del comercio Argentino, debe vejarse en la indignidad y no permitirsele que se coloque en el grado de prosperidad á que su situación la destina.

¡Oh injusticia!

¡General Flores! poned en vigencia la ley del 60 y habreis hecho con un rasgo de pluma, mas por este Departamento que todos los que os precedieron desde 1837, con sus mil leyes inútiles pues no la supieron ó no quisieron ponerlas en ejecución.

M. O.

Correspondencia de Buenos Aires.

Sr. Redactor.

Después de conocerse el tratado han entrado las versiones sobre las modificaciones introducidas; y son las preguntas que se hacen todos, á lo cual no es posible satisfacer porque ellas se mantienen en el sigilo hasta que se sepa la contestación del Brasil. Lo único que se sabe es, que Mitro exigía el desarme del Paraguay, lo cual resistió Lopez, y que esa condicion fué retirada del tratado, asintiendo á que las fuerzas serian reducidas á un estado de paz.

Creo que una de las modificaciones aceptadas es, que el Paraguay será convocado á elegir un presidente, saliendo Lopez para Europa.

Pero el hecho positivo que hay es el siguiente: que han arreglado Lopez y Mitro un tratado de paz, y que este se encuentra sometido a la aceptación de los aliados, lo cual es un gran paso, desde que la voluntad del presidente Mitro tiene que pesar en las deliberaciones del Brasil y de los gobiernos á quienes representa con sus ejércitos. Esperemos entonces, lo que debe resultar, que no puede ser muy tardío: mientras tanto, las anteriores explicaciones os harán ver que la seguridad que os di de la veracidad de las bases eran tales en cuanto habian sido he-

chas por Lopez, que fué lo que os afirmé; pero no en cuanto habian sido modificadas.

—El correo del interior que acaba de llegar, nos comunica que el general Conesa partía para Salta con las fuerzas que tenía en Córdoba: que Toboada infatigable sostenedor de las autoridades nacionales, habia convocado á todos los habitantes de Santiago desde 16 años para arriba, á tomar las armas, con lo cual va á formar un ejército de 16,000 hombres para precifcar el Norte, que Páunero quedaba en Mendoza para continuar la escitación de Cuyo amenazados por la invasión de Chile.

Varela quedaba en Salta dueño de aquella provincia, sin fuerzas que pudieran contenerlo por el momento, pues las que se reunían en Tucumán y Jujuy no llegarían oportunamente para salvar á la capital de aquella rica provincia. El general Saá quedaba en camino para Jujuy, á 40 leguas de distancia, viniendo de Bolivia con algunos emigrados á apoyar á Varela, creyéndose que trae armas, y auxilios del presidente Melgarejo.

A pesar de todo ese aparato que se hace por el Norte, continuo creyendo que Varela y Saá no se sostendrán con éxito un mes mas, por que están desacreditados por los latrocinios y crímenes que han cometido en el curso de sus hazañas.

El general Arredondo, á quien se ha visto bien agoviado de la enfermedad de los pulmones que sufre, partió para la Rioja á dirigir las operaciones que deben purificar aquellos pueblos hermanos y victimas de los montoneros, gobernadores, comisionados y titiucuanes que llegan á sublevarlos ó apaciguarlos.

—En este momento publica *La Tribuna* un telegrama de Montevideo, y una correspondencia del ejército que os acompaño, porque ella es la confirmación de cuanto os decía sobre los tratados de paz.

Veréis que están calcados sobre las bases que os remiti el sábado.

El gobierno argentino acepta esas bases. Falta solo que las apruebe el Brasil para ser promulgadas.

NOTICIAS GENERALES.

Parte telegráfica.

Buenos Aires setiembre 28, 2 25. Del Paraguay nada se adelanta á lo que ya comuniqué.

El Dr. Luque gobernador de Córdoba organizó su ministerio con los Drs. Ruiz Moreno y Bousquet.

Arredondo regresó para la Rioja llevando armamento y vestuario que necesitaba.

Montevideo.

En Montevideo se va á establecer un nuevo banco oriental para lo cual hay ya reunidos 200,000 pesos fuertes.

AVISOS NUEVOS.

Aviso Judicial.

Por el presente, cito llamo y emplazo á D. Luis Gil, para que el término de 20 días á contar de la fecha comparezca en este Juzgado, por sí ó por apoderado instruido y espensado, á contestar á la demanda interpuesta contra él por D. Manuel Leite en representación de D. Julian José Muñiz sobre liquidación de una sociedad; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Colonia, Setiembre 25 de 1867.

Ernesto Mendez,

s26-2p.

Juez de Paz.

Aviso.

El relojero y joyero de esta Ciudad, suplica á las personas que quieran aprovechar la oportunidad de hacer algunas composuras del dicho arte, por estar para ausentarse y las personas que tengan alhajas en mi poder pasen á recogerlas.

Colonia, 29 de Setiembre de 1867.

s29-5p.

AVISO.

Hoy Domingo se abre en la Calle Principal, la pulperia nueva con tienda etc., recomendamos á todos nuestros amigos y conocidos, los buenos artículos de almacén, bebidas y comestibles que expendemos al público.

Particularmente recomiendo los nuevos tejidos de gran duración, recién llegados de Europa. Todo barato y por pieza se hará alguna rebaja.

s29-2p.

Fernando Senhauser.

Aviso.

Se necesita un cosinero; el que se considere con aptitudes, puede ocurrir á tratar á casa de Miguel Repetto.

s29-3p.

SUCURSAL

DEL

BANCO ITALIANO.

Casa del Sr. D. Antonio Lopresti.

Desde el 1.º de Octubre próximo queda instalada en esta Ciudad, siendo sus

OPERACIONES.

Descantar letras de cambio, vales y conformes. Adelantar fondos en cuenta corriente con garantía de valores apreciados por la Gerencia. Recibir dinero á premio, á plazo fijo y en cuenta corriente. Dar cartas de crédito, jirar y tomar letras de cambio sobre las siguientes plazas: Buenos Aires, Montevideo, San José, Durazno, Mercedes, Paysandú, Salto, Tacuarembó, Cerro Largo y Rio Grande. Emitir billetes ó vales pagaderos á la vista y al portador, en oro sellado de los valores de 1, 10, 20 y 50 \$ y de 20 y 50 centésimos.—Los billetes son los mismos de la Casa Principal, distinguiéndose por un sello.

CAJA DE AHORROS.

Funcionará todos los días, pudiendo las clases menos acomodadas tener sus economías con seguridad. Se recibe desde 1 \$ y sus multiples hasta 2,000 pesos. Las horas de despacho serán de las 10 á las 3 de la tarde en todos los días útiles. Para el servicio de la «Caja de Ahorros» se destina de 12 á 2 de la tarde en los días de trabajo y de 10 á 12 del día en los Domingos.

Colonia, 28 de Setiembre de 1867.

A. SALVAÑACH,
Gerente.

AVISOS REPETIDOS.

Aviso á las familias.

En el nuevo almacén de Teófilo Pereira, en la calle principal, se encuentra un surtido general de loza, artículos de almacén y bebidas de todas clases que se venderán á los precios mas acomodados.

Damos á continuación una parte de ese variado surtido de artículos, cuyo tenor es el siguiente:

Juegos de porcelana para mesas, id id para té, veladores id, botellones de barro para agua, porta cubiertos de alambre, juegos de carpetas para mesa, cubiertos de marfil é imitación, bandejas de papier maché, tijeras para esquililar, hilo de acarreto catalán para atar lana, bolsas de arpillería, camas de hierro, sillas de la India, ropa hecha para hombres, trajes completos para niños, botines elásticos para hombres de cabritilla y cuero de perro, y otros muchos artículos que se omiten por su larga estension.

s22—3p.

¡Bran baratillo!

De calzado

Para señoras y niños.

LO HAY BARATO Y BUENO.

En el almacén frente á la Iglesia.

s19—3p.

En venta.

La Oración Fúnebre del Reverendo Padre Fray Domingo Rama, pronunciada en sus exequias por el Sr. Cura del Cordon Presbitero D. José Maria Ojeda, impresa en un folleto de rico papel y encuadernado, se vende en esta imprenta. Quedan solo treinta ejemplares.

La goleta nacional *Flores de la Colonia*, el *Montevideo*, y el *Pepa*, salen en los dias que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

PARA BUENOS AIRES.

PARA MONTEVIDEO.

AVISOS MARITIMOS.

Aviso á quien corresponde.

Teniendo que liquidar el abajo firmado su negocio, llama á todas las personas que le deben, para que en el término de un mes y medio contado desde la fecha pasen á satisfacer sus créditos; y pasado dicho plazo les cobraré el rédito con arreglo á los intereses del Comercio.

Colonia, 18 de Agosto de 1867.

Sebastian Scanavino.

a18—p. m. y m.

Importante

Que convenga ó no convenga
Manda Dios que todos tengan.

Medidas métricas perfectamente arregladas á las disposiciones vigentes y ya contrastadas, se venden á infimo precio en la tienda de Riverós.

a25—3p.



IDEE

“EL ÉCO DE LA CAMPAÑA”.

HABIENDO RECIBIDO

ESTE ESTABLECIMIENTO

UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO

DE TIPOS, VIÑETAS Y ADORNOS.

SE ENCARGA DE

TODA CLASE DE TRABAJOS, QUE SE EJECUTARÁN CON PRONTITUD Y ESmero

PUBLICACIONES.

Las publicaciones que se dirijan á esta imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

COMPANIA TELEGRÁFICA

DEL

RIO DE LA PLATA.

La comunicacion Telegráfica entre esta Ciudad y Buenos Aires, Montevideo y San José, se abre al público.

PRECIOS.

Nombre y Direccion con diez palabras..... \$ 2,00 mje.
Cada diez palabras mas..... « 1,00 «
La oficina estará abierta los dias de semana y de fiesta desde las 8 hasta las 7 de la tarde, y los Domingos desde las 9 á 10 de la mañana, y de 5 á 6 de la tarde.
Colonia, 16 de Julio de 1867.

GUILLERMO C. HERITAJE.



MENSAGERIAS ORIENTALES.

PARA MONTEVIDEO.

Y los puntos intermedios. Los dias..... 6, 14, 22, y 29.

CORREOS.

PARA MONTEVIDEO.

Sale los dias..... 2, 10, 18, y 26.

PARA EL CARMELO Y PALMIRA.

Sale los dias..... 1, 8, 16, y 24.
Regresa el..... 2, 9, 17, y 25.

BANCO ITALIANO.

36—PIEDRAS—36.

CAPITAL—2.000.000 DE PESOS

Capital realizado 1.000.000 de pesos.

En el dia 2 de Enero de 1867 dará principio este Banco á sus operaciones en esta plaza, así como sus sucursales en el interior y exterior de la Republica.

OPERACIONES.

- 1.º Descantar letras de cambio, vales y conformes.
- 2.º Adelantar fondos en cuenta corriente con garantías de valores apreciados por la Gerencia.
- 3.º Recibir dinero á premio á plazo fijo y en cuenta corriente.
- 4.º Dar cartas de crédito, girar y tomar letras en cambio sobre las plazas en que tenga sucursales ó agentes.
- 5.º Emitir billetes ó vales pagaderos á la vista y al portador en oro sellado de los valores de 1, 10, 20, 50 y 100 pesos, y de 20 y 50 centésimos.

Y TAMBIEN TENDRÁ UNA

CAJA DE AHORROS.

Que funcionará solamente en los Domingos, y principiará en 6 de Enero de 1867, para recibir las pequeñas economías de las clases menos acomodadas de la sociedad, des un peso y sus multiples hasta 2.000 pesos.

ADMINISTRACION.

Comision Fiscal.

Sr. Andrés Folle.
« Juan Bautista Lombarbo.
« José Rocca.

Gerencias.

Montevideo D. F. L. da C. Guimaraens
Dr. D. Luis G. Pereira.
Buenos Aires... « M. G. de Oliveira.
Paisandú..... « E. de las Carreras
Mercedes..... « Justino Muñoz.
Salto..... « Carlos Becu.
Tacuarembó.... « Juan B. Randle.
Cerro-Largo... « Juan L. Cuestas.
Durazno..... « Ramon de Santiago
San José..... « Gerardo Sienra.

Firmas de Billetes.

Los billetes de á 1, 10, 20, 50 y 100 pesos son firmados indistintamente por los Sres. D. Francisco Luis da Costa Guimaraens y Dr. Luis Gomez Pereira. Y los de á 1 peso, 20 y 50 centésimos son tambien firmados indistintamente por los Sres. D. Adolfo Vallvé, D. Augusto Salvañach, D. Ruperto Butler, D. Juan Benito Brown y D. Simon Derqui, quienes usan las siguientes abreviaturas.

F. L. da Costa Guim'es.
L. Gomez Per'º.
A. Vallvé.
A. Salvañach.
R. Butler.
J. B. Brown.
S. Derque.

EXPEDIENTE.

Las horas de despacho serán de las 10 á las 3 de la tarde en todos los dias útiles, y los Domingos de las 10 á las 12 del dia, únicamente para las operaciones de la Caja de Ahorros.
Montevideo, Diciembre 17 de 1866.

F. L. DA COSTA GUIMARAENS,

d18—permanente.

Gerente Principal.

AVISO OFICIAL.

Oficina Departamental de Contraste

Se hace saber al comercio que la Oficina Departamental de Contraste, queda instalada en la casa de Policía, donde podrán ocurrir á contrastar las medidas lineales métricas, que están en vigencia desde el 1.º del pasado Julio: cuyo plazo para ponerse en ejecucion en el Departamento, ha sido prerogado por el Berificador General hasta el dia treinta del entrante Setiembre; debiendo desde el 1.º de Octubre estar obligado al uso de aquellas todo el Comercio: y quedando los contraventores, sujetos á las penas establecidas en los Artículos 37, 38 y 39, del Superior Decreto de 5 de Noviembre de 1866; cuyo tenor es como sigue:

Art. 37.—La falta de contraste se purgará con una multa de veinticinco pesos por cada ejemplar, inutilizándose ademas, la pesá ó medida que se halle sin él.

Art. 38.—El uso de las que no pertenezcan al sistema legal, se penará con una multa de veinte y cinco pesos por primera vez y de cincuenta por la segunda, inutilizándose igualmente las que se hallaren de esa clase. La reincidencia por tercera vez, se penará con doble multa, prohibiéndose ademas, el vender al autor de la falta.

Art. 39.—Las pesas y medidas métricas que se encuentren fallas, serán recojidas por los visitadores, sin perjuicio de las multas que se aplicarán, con arreglo á la siguiente tarifa:

LINEALES.

En el métro y sus múltiplos. 2 pesos por cada milímetro de falta.
« medio métro..... 4 id. id.
« doble decímetro..... 20 id. id.
« decímetro..... 40 id. id.

Lo que se hace saber al Comercio para su inteligencia.
Colonia Agosto 23 de 1867.

El Contrastador.